

De Oosterse Bibliotheek

Meulenhoff / Brill 1976 – 1991

Bij Meulenhoff verschenen in de serie *De Oosterse Bibliotheek* de volgende delen:

1. De schending van Soebadra. Javaans schimmenspel

Volgens de Soerakartase traditie bewerkt door Ki Kodiron; vertaald uit het Javaans en van toelichtingen voorzien door J.J. Ras – [1976]

2. De drie woorden. Vijf Chinese novellen

Feng Meng-Long. Vertaald uit het Chinees en ingeleid door W.L. Idema – 1976

3. Senryū. De waterwilgen. Vierhonderdnegentig senryū-gedichten

Vertaald uit het Japans en ingeleid door J. van Tooren; met een bijdrage van F. Vos – 1976

4. Het epos van Heraklios [op het omslag: Heraklios. De strijd van Mohammed tegen de Christenen. Swahili-epos]

Uit het Swahili vertaald in het oorspronkelijke metrum door J. Knappert – 1977

5. Vier Upaniṣaden [Wijsheid uit het hindoeïstische Indië]

Vertaald uit het Sanskrit en ingeleid door Ali Beth – 1977

6. De ring van de duif. Over minnaars en liefde [Moorse verhandeling over minnaars en liefde]

Ibn Hazm. Vertaald uit het Arabisch en ingeleid door Remke Kruk & J.J. Witkam – 1977

7. Liefde rond, liefde vierkant. Bloemlezing uit de sijo-poëzie [Zeven eeuwen Koreaanse poëzie]

Vertaald uit het Koreaans en beschreven door Frits Vos – 1978

8. Śakuntalā. Drama in zeven bedrijven [Oudindisch hofdrama]

Kālidāsa. Vertaald uit het Oud- en Middellindisch door Jozef Deleu [vertaling gebaseerd op de teksteditie van A. Scharpé] – 1977

9. De beschilderde huid. Spookverhalen

Pu Songling. Vertaald uit het Chinees en ingeleid door W.L. Idema, B.J. Mansvelt Beck, N.H. van Straten – 1978

10. Het leven van de Boeddha [Vertaald uit de vroegste Chinese overlevering]

Vertaald uit de vroegste Chinese overlevering en ingeleid door E. Zürcher – 1978

11. Sjeik Abdullah en de bloemen. Hikayat Merong Mahawangsa [Maleise hofkroniek]

Vertaald uit het Maleis en ingeleid door H.M.J. Maier – 1978

12. De kraanvogel en de schildpad. Vijf Nō en vier Kyōgen [Japanse Nō en Kyōgen]

Vertaald uit het Japans en ingeleid door Erika de Poorter – 1978

13. Tjalon Arang. Volksverhalen en legenden van Bali [Volksverhalen en legenden uit Bali]

Vertaald en ingeleid door C. Hooykaas – 1979

14. Sangam – Over helden en minnaars. Klassieke poëzie uit Zuid-India [Klassieke Tamil-poëzie uit Zuid-India]

Uit het Tamil vertaald en ingeleid door Herman Tieken – 1979

15. Het leven van Mohammed. De vroegste Arabische verhalen [over de Profeet]

Ibn Ishaq. Vertaald en toegelicht door Wim Raven – 1980

16. *De weg tot het inzicht. Bodhicaryāvatāra [Boeddhistische mystiek]*
Śāntideva. Vertaald uit het Sanskrit en ingeleid door Ria Kloppenborg – 1980
17. *De Redder der Armen. Koreaanse verhalen*
Vertaald uit het Koreaans en ingeleid door B.C.A. Walraven – 1980
18. *Ongrijpbaar is de Ganges. Verhalen uit het Pāli [Fabels uit het Pāli]*
Vertaald en ingeleid door Tonny Scherft – 1981
19. *De avonturen van de tien prinsen. Daśakumaracarita [Oud-Indiase schelmenroman]*
Dandin. Uit het Sanskrit vertaald en ingeleid door Erik Maten – 1981
20. *De kluzenaar [Doekoeh Siladri]. Balisch volksverhaal*
Vertaald en ingeleid door C. Hooykaas – 1982
21. *De vorsten van het woord. Teksten over dichterschap en poëzie uit Oosterse tradities. Studies en vertalingen*
Onder redactie van W.L. Idema, met bijdragen van G.J.H. van Gelder, J.T.P. de Bruijn, H.J.H. Tiekens, G.H. Schokker, W.L. Idema, W.J. Boot, P.H. Drijvers en D.W. Fokkema – 1983
22. *Het verhaal van de westerkamers in alle toonaarden [China's beroemdste liefdesgeschiedenis]*
Mijnheer Dong. Uit het Chinees vertaald en ingeleid door W.L. Idema – 1984
23. *Wat geen oog heeft gezien, geen oor heeft gehoord en in geen mensenhart is opgekomen. De geschiedenis van Hayy ibn Yaqzan*
Abu Bakr Muhammad ibn Tufayl. Uit het Arabisch vertaald en ingeleid door Remke Kruk – 1985
24. *Het epos van Lianja. Epiek en lyriek van de Mòngò [Verhalen en gedichten van de Mongo in Centraal-Afrika]*
Verzameld, vertaald en ingeleid door G. Hulstaert – 1985

Supplement: **Oosterse literatuur. Een inleiding tot De Oosterse bibliotheek**
W.L. Idema, Aad Nuis, D.W. Fokkema – 1979

[*Spiegel van de klassieke Chinese poëzie. Van het Boek der oden tot de Qing-dynastie*
Gekozen, vertaald en toegelicht door W.L. Idema. Uitgave van Meulenhoff i.s.m. de
Stichting De Oosterse Bibliotheek – 1991]

Bij Brill verschenen in voortzetting van *De Oosterse Bibliotheek* nog:

Vorstelijke humor. Drie kluchten uit het klassieke India
Uit het Sanskrit vertaald en ingeleid door Herman Tiekens en Godard Schokker – 1991

In deze tijd maar nauwelijks te vinden. De Maleise roman van Hofjuffer Tamboehan
Vertaald uit het Maleis en ingeleid door G.L. Koster en H.M.J. Maier – 1991